

Kamer van Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

ZITTING 1969~1970.

II FEBRUARI 1970.

SESSION 1969-1970.

II FÉVRIER 1970.

WETSONTWERP

betreffende de aansprakelijkheid
van hotelhouders.

PROJET DE LOI

relatif à la responsabilité des hôteliers.

I. - AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEER CLAES.

I. - AMENDEMENT
PRESENTE PAR M. CLAES.

Art.2.

In het voorlaatste lid, na de woorden:
« in bewaring te nemen »,
de woorden toevoegen;
« voor zover zij eengeboden toorden tussen 8 uur en
24 uur ».

Art.2.

A l'avant-dernier alinéa, après les mots:
« d'accepter en dépôt »,
insérer les mots ;
« pour autant qu'ils soient présentés entre 8 heures et
24 heures ».

A. CLAES.

II. - AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEER LINDEMANS.

II. - AMENDEMENT
PRESENTE PAR M. LINDEMANS.

Art.2.

In het voorlaatste lid, de woorden:
« of indien zij, de grootte van het hotel of de omstandig-
heden, waarin het wordt geëxploiteerd in aanmerking
genomen, een buitensporige handelswaarde hebben »,
weglaten.

Art.2.

A l'avant-dernier alinéa, supprimer les mots:
« ou si, relativement à l'importance ou aux conditions
d'exploitation de l'hôtel, ils sont d'une valeur marchande
excessive ».

L. LINDEMANS.

Zi" ommuuld. - Voil' verso.

Zi".
569 (1969-1970) :
- N° 1 : Wetsontwerp.

Voir:
569 (1969-1970) :
- N° 1 : Projet de loi.

H. - 209.

III. -- AMENDEMENTS
PRESENTES PAR M. DEFRAIGNE.

Art.3.

{(*In fine* », remplacer le littera c par ce qui suit:

« c) *à la nature ou au vice de la chose* ».

Art. i.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

Un article 1954bis libellé comme suit est insérée dans le même Code:

« Art. 1954bis. - *Seul en cas de faute de l'hôtelier ou des personnes lui prêtant leurs services, les droits du voyageur s'éteignent s'il ne signale pas le dommage éprouvé aussitôt-après l'avoir découvert.* »

III. - AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER DEFRAIGNE.

Art.3.

« *In fine* », letter c vervangen door wat volgt:

« c) *de ssrd of het gebrek (Jan de zeek* ».

Art. i.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

In hetzelfde Wetboek ioordt een ertikel 1954bis inge-oeqd, luidend sls volgt:

« Art. 1954bis. - *De rechien van de gast gaan teniet indien hi] niet onmiddellijk na de oeststelling om. de opgelopen schade kennis daarvan geeft. behoudens wanneer de schede veroorzaekt is door de schuld van de hotelhoude« of van de personon die hem diensten verlener.* »

J. DEFRAIGNE.

IV. - AMENDEMENT
PRESENTE PAR M. COULONVAUX.

Art.5.

A l'avant-dernière ligne, remplacer les mots:

« *par avance* »,

par les mots:

« *avant le fait dommageable* ».

IV. - AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEER COULONVAUX.

Art. 5.

Op de voorlaatste ~gel, het woord:

« *vooraf* ».

vervangen door de woorden :

« *vóór het schedelijk [eit* ».

J. COULONVAUX..